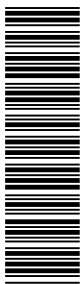
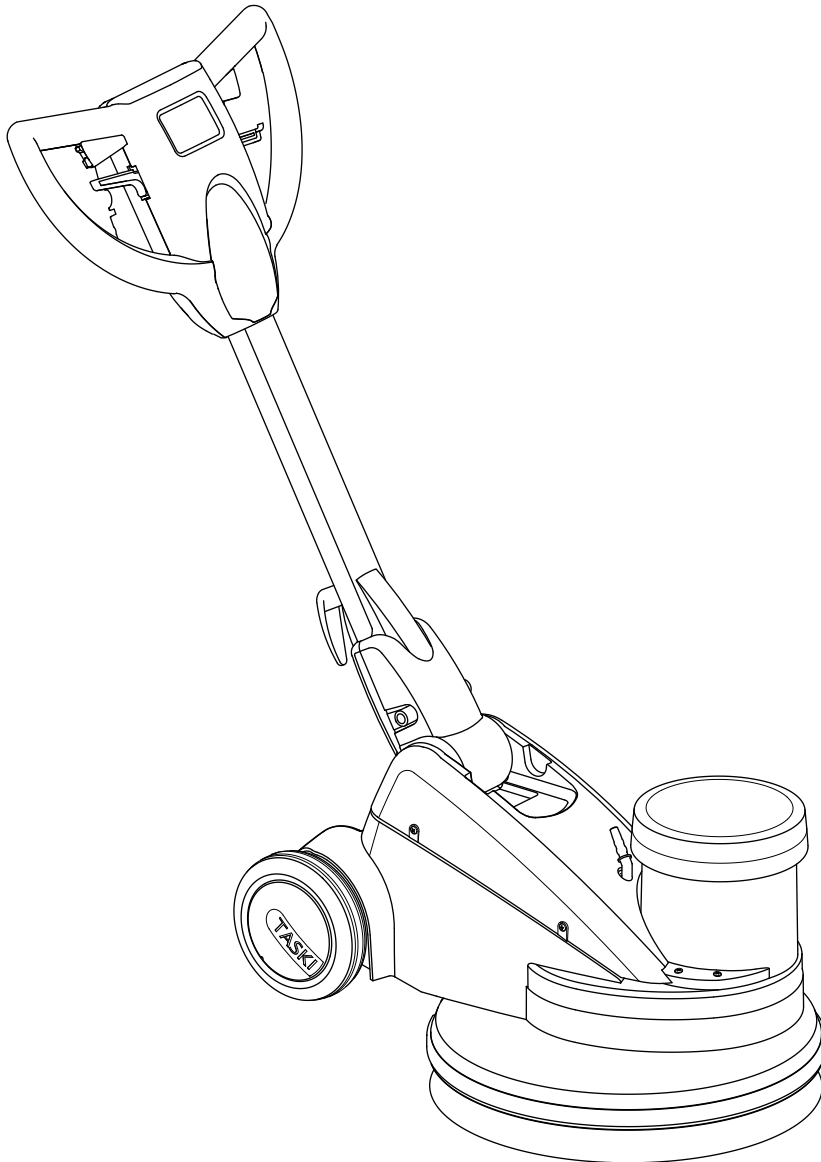


**TASKI**

# ergodisc 165/175/200/238/300/400/ 438/duo



## Instructions of use



### ATTENTION!

**Before first start-up, it is essential that you read the instructions of use and the safety notes carefully.**

Keep the instructions of use in an easily accessible place so that they can be consulted at any time.

### Symbols



Non-observance of this information can endanger people and / or cause severe damage!



Non-observance of this information can lead to malfunctions and property damage!



Important information about correct use. Non-observance of this information can lead to malfunctions!

- Marks work steps that you must carry out in turn.

### Intended use of machinery

Various single disc machines are available enabling the cleaning and treatment of both hard and textile surfaces, please ask your TASKI representative for possible cleaning activities for each machine, and refer to the application techniques in these instructions of use.

The machine is suitable for floor cleaning applications in industrial and commercial areas such as hotels, schools, hospitals, factories, shopping centres and offices.

### Content

Safety instructions .....	18
EU Declaration of Conformity .....	19
Overview .....	19
Machine installation .....	20
Recommended chemicals .....	20
Application technique .....	20
Beginning work .....	20
Transport over stairs .....	21
End of operation .....	21
Service, maintenance and care .....	21
Malfunctions .....	22
Transport over stairs .....	21
Disposal .....	22
Technical data .....	22
Accessories .....	23

### Safety instructions

Due to their design and construction, TASKI machines comply with health and safety requirements of the EC guidelines and therefore carry the CE sign.



Persons (including children) who are not able to use this machine safely due to their physical, sensory or mental capabilities or their lack of experience or knowledge may not operate this machine without supervision or instruction by a person responsible for their safety!

*Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.*



Do not use the machine in rooms where explosive and flammable substances (e.g. petrol, thinners, heating oil, solvents, etc.) are stored or processed. The electrical or mechanical components of the machine could lead to ignition of these materials.



While operating the machine, take note of the surrounding area and pay particular attention to third parties and children!



Regularly check the power supply cord for tearing or aging, and do not put the machine into operation if it is not in a safe and suitable condition, but have it repaired by an authorised specialist!



In case of a malfunction or a defect of the machine (for example, at a safety lever or operating lever), after being dropped or a damaged, the machine must be checked by TASKI specialists before being put back into operation. The same applies if the machine has been left in the open, been immersed in water or has been exposed to damp.



### Caution:

Repairs to mechanical or electrical parts of the machine must only be undertaken by JohnsonDiversey authorised customer service workshops or experts who are experienced in all relevant safety regulations.

*Minimum requirements on the H05VV-F2x1.5 or H07RN-F2x1.5 power cord.*



### Caution:

This machine is only intended for use in dry areas, and must not be used or stored in the open air or under damp conditions.



### Caution:

Pay attention to the accident prevention regulations!



### Caution:

Only use the tools that are defined in these Instructions for Use under Accessories or that have been recommended by the TASKI specialist (Page 23), as other tools could impair the safety of the machine.



### Caution:

Only tools (brushes and pads) that are mentioned in these instructions for use may be hung from the tool hook, as other tools could cause damage.



### Caution:

The power outlet may only be used for additional equipment, which is specified in the instructions of use (page 23).



### Caution:

The protection of persons is based on the special national regulations and the information from the detergent producer!



### Caution:

It is forbidden to plug in or unplug the main power supply cord with wet hands!



### Caution:

Ensure that the rotating brush does not come into contact with the power supply cord!



### Caution:

Take care not to damage the power supply cord by driving over it. Avoid crimping, tearing or damaging the power supply cord through heat, oil, or sharp objects!



### Caution:

Please make sure that the voltage stated on the machine label is the same as the voltage rating of the plug socket!



### Caution:

Danger of injury by sharp objects.

*The personal protection is based on the national regulations!*

### Important! Switch the machine off when you:

- E.g. replace cleaning, service or repair parts or if you change to another function
- store it in a suitable room to avoid any unauthorised use of the unit
- leave it standing without supervision

*You should also pull the plug out of the mains socket.*

Store the machine in a dry, dust-free room with a corrosion-free atmosphere.

*The temperature must not fall below +10 °C or exceed +35 °C. Low temperatures, damp and dust can significantly reduce the service life of the electrical components.*

## EU Declaration of Conformity

We

**JohnsonDiversey Switzerland**  
**CH-9542 Münchwilen**

hereby declare that the product described below both in this basic design and construction and in the version marketed by us conforms to the relevant safety- and health-related requirements of the appropriate EU Directive.

This declaration shall cease to be valid if modifications are made to the product without our approval.

Product: **Single disc machine**  
 Name: **ergodisc 165 (43DLS,43DLSL)**  
**ergodisc 200 (43LS,43LSL)**  
**ergodisc 238 (38LSL)**  
**ergodisc 400 (43HS,43HSL)**  
**ergodisc 438 (38HSL)**  
**ergodisc duo (43LHS,43LHSL)**  
 Model: **43DLS,43DLSL (230-240V~/50Hz/1800W)**  
**43LS,43LSL (230-240V~/50Hz/800W)**  
**38LSL (230-240V~/50Hz/800W)**  
**43HS,43HSL (230-240V~/50Hz/1800W)**  
**38HSL (230-240V~/50Hz/1800W)**  
**43LHS,43LHSL (230-240V~/50Hz/1800W)**

### Applicable EU Directives:

Machinery Directive (98/37/EEC) in version 98/79/EEC  
 Low-Voltage Directive (73/23/EEC)  
 EMC (Electro Magnetic Compatibility) (89/336/EEC) in version 98/13/EEC

### Harmonised standards applied:

EN 60 335-1/EN 60 335-1-A1/EN 60 335-1-A11/EN 60 335-2-67/ EN 50366/  
 EN 55014-1/ EN 55014-1-A1/ EN 55014-1-A2/ EN 55014-2/ EN 55014-2-A1/  
 EN 61 000-3-2/ EN 61 00-3-2-A2/ EN 61 000-3-3/ EN 6100-3-3-A1

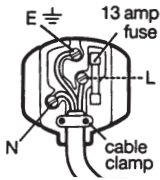
Internal measures have been taken to ensure that the products always correspond to the requirements of the latest EU Regulations and the standards that are currently in use

Dipl. Ing. (FH) D. Windmeisser

Dipl. Ing. (FH) P. König

The signatories act on behalf of company management and with full power of attorney.

## Overview



### Version for UK electrical connection

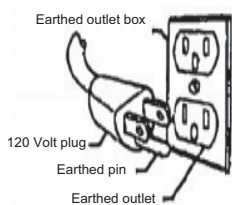
The flexible cord fitted to this machine is of 3 core construction for use with a 3 pin plug. For your convenience a 13-amp plug conforming to BS 1363 has been fitted. This machine must be fused at 10 amps. If you need to change the plug, the correct wiring is set out below.

Green and yellow wire to terminal marked „ E “ or with the „Earth Symbol“ or coloured green, or green and yellow.  
 Blue wire to terminal marked „ N “ or coloured black.  
 Brown wire to terminal marked „ L “ or coloured red.



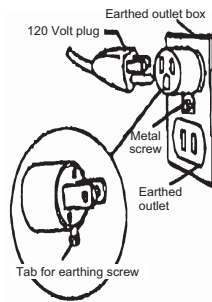
### Caution:

This machine must be properly earthed to protect the operator from electrical shock. Read the safety instructions below operating this machine!



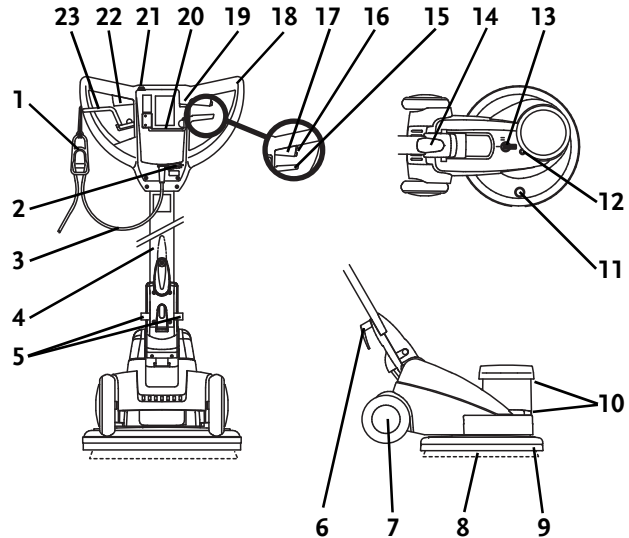
### Version for USA and Canada of the electrical connection

120 Volt machines have a three-prong plug attached to a three-wire power supply cord. The earthing pin on this plug earths the machine when plugged into a three-prong outlet.



An adaptor must be installed as shown here if only two prong outlets are available. The outlet box must be earthed and the earthing tab (or wire) must be installed under the head of the centre screw at the outlet cover. 120 Volt plugs are available at most hardware stores. Earthing adaptors are not approved for use in Canada.

- Replace the plug if the grounding pin is damaged or broken.
- The green (or green/yellow) wire in the cord is the grounding wire. When replacing a plug, this wire must be attached to the grounding pin only.



- 1 Cord support
- 2 Power outlet 700W (except for ergodisc 200/238)
- 3 Power supply cord
- 4 Central steel pillar
- 5 Additional equipment holder
- 6 Cable hook (not standard ex-factory for all models)
- 7 Wheels
- 8 Tools (brush, pad drive, etc.)
- 9 Brush cover
- 10 Motor ventilation
- 11 Spray valve connector
- 12 Central water and spray inlet
- 13 Selection switch 165/330 rpm (only duo)
- 14 Recessed grip (for transportation)
- 15 Height adjustment lever
- 16 Safety switch
- 17 Right operating lever (Motor ON/OFF)
- 18 Machine handle
- 19 On light (Plugged into mains socket)
- 20 Tool holder (Brushes, pads)
- 21 Push button for electrical spray unit (except for ergodisc 200/238)
- 22 Operating lever left (Motor ON/OFF)
- 23 Action lever for mechanical spray unit and water outlet tank

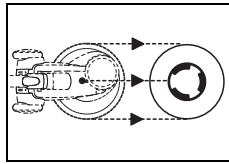
## Machine installation

### Attaching tools

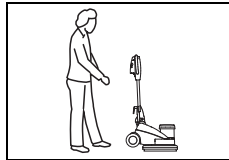
Check:

- that the brush has not fallen below the red mark or a brush length of 1 cm.
- the pad for wear and foreign bodies (e.g. grains of sand) before use.
- that the tool is mounted.

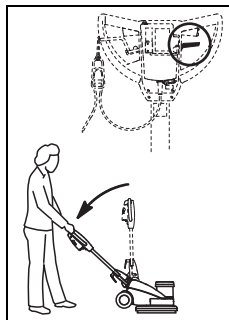
*Could cause damage to floor surface by negligence!*



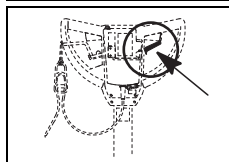
- Lay the tool on the floor in front of the machine.



- Stand behind the machine.



- Pull the height adjustment lever on the machine handle and slowly lower the guide pillar into a comfortable working position, making sure your arms are almost straight.



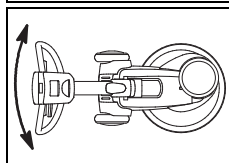
- Let go of the height adjustment lever, the guide pillar will locate into place and stay at that angle.



- Tilt the machine back slightly and position it over the tool until it touches the back of the tool unit.



- Return the machine to its upright position.



- Move the machine from left to right until the tool locates into place.  
*Now the machine is ready for use.*

### Recommended chemicals

Only use the chemical products recommended by the manufacturer.



#### Caution:

Using other chemicals (e.g. chemicals containing solvents, chlorine, hydrochloric acid and hydrofluoric acid) can damage or destroy the machine.

*The correct dosage is recommended on the product's packaging and on the "TASKI Product Information Sheet".*

## Application technique

Machine type	165 43DLS/ 43DLSL	200 43LS/ 43LSL	238 38LSL
Wet cleaning & prime cleaning	yes	yes	yes
Spray cleaning	yes	yes	1
Shampoo wet	yes	yes	2
Shampoo dry	yes	yes	2
Polish	yes	yes	yes
Burnish	4	4	no
Crystallize	4	4	no

Machine type	400 43HS/ 43HSL	438 38HSL	duo 43LHS/ 43LHSL
Wet cleaning & prime cleaning	no	no	yes
Spray cleaning	yes	yes	yes
Shampoo wet	no	no	3
Shampoo dry	no	no	3
Polish	yes	yes	5
Burnish	no	no	yes
Crystallize	no	no	yes

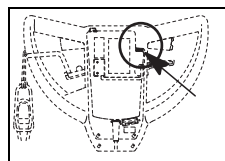
- 1 = Electr. spray device is not possible
- 2 = Machine performance is limited; for this reason not recommended
- 3 = Only when the additional weight from the front is taken away
- 4 = Machine weight only conditionally sufficient
- 5 = This application is only recommended when the power selection switch is set to level 2 (high number of revolutions)

### Beginning work



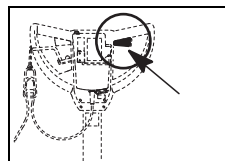
#### Caution:

It is recommended that inexperienced users should first practice operating the machine on a smooth surface with free areas until they have mastered the handling of the machine.



- Connect the power supply cord to the mains socket.  
*The display lights up.*

- Lead the power supply cord with your hand.  
*Make sure that the power supply cord does not touch the tool.*
- Hold on to the machine.



- Push the safety switch and press the operating levers at the same time.  
*By doing this the tool is activated.*



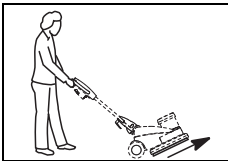
By slightly lifting the guide pillar the machine moves to the right and by lowering it the machine moves to the left.

### Transport over stairs



We recommend the transporting of the machine up or down steps to be performed by two people.

- Release the operation levers.
- Disconnect the power supply cord from the mains socket.
- Turn the tool away from the coupler.



**Caution:**  
Due to the weight of the machine, there are risks involved in such transportation!  
*Slipping can result in damage to the machine and injuries to persons.*



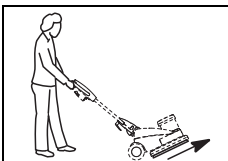
- When lifting, one person should hold the machine at the brush cover, and the second person at the machine handle.

### End of operation

- Release the operation levers.
- Pull the power supply cord out of the mains socket.
- Tilt the machine back slightly.



- Turn the tool away from the coupler.



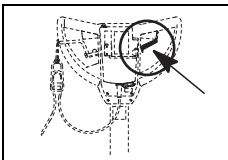
- Carefully lower the machine onto the tool unit.



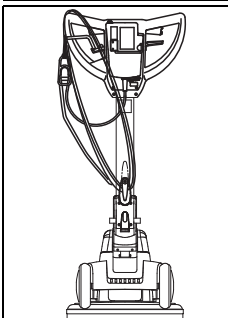
- Pull the height adjustment lever and slowly lift the guide pillar until it is in the upright position.



- Let go of the height adjustment lever, the guide pillar will locate into place and stay at that angle.



- Clean the power supply cord with a damp cloth and wrap it around the machine handle and the cord hook.



### Emptying solution

The disposal of solution must be carried out in accordance with the national regulations.

- Remove the water tank from the machine and empty it.
- Empty the solution from the spray unit.

Emptying procedures for the Foam Generator are explained in their own instructions of use.

### Cleaning the tool

- Clean the tool under running water with a brush.
- Rinse out the spray unit thoroughly with warm water.  
*If the cleaning solution dries up, it could cause blockages.*

### Cleaning the pad

- Lay the pad into cleaning solution for a few hours and then rinse it off.  
*The pads may be put into the washing machine and washed at a max. of 40 °C.*
- Air dry the pads.



**Caution:**  
Do not tumble dry the pads!

### Cleaning the machine



**Caution:**  
Never clean the machine with high water pressure or a water hose.  
*The ingress of water into the machine might cause considerable damage to mechanical or electrical parts.*

- Wipe down the machine with a damp cloth.

### Storing the machine



**Caution:**  
Never store the machine with a mounted tool!  
*The tool may get damaged and become unusable.*

### Service, maintenance and care

The correct maintenance of the machine is a precondition for error-free operation and a long service life.



**Caution:**  
Always unplug the mains plug from the main socket when carrying out any maintenance work!



**Caution:**  
Only TASKI branded spare parts must be used, otherwise warranties and liabilities will be omitted!

Symbols:

◇ = after use, ◇◇ = every week, ◇◇◇ = every month

Activity	◇	◇◇	◇◇◇	page
Check the motor ventilation for the collection of dust and clean when necessary	●			19
Empty spray unit and clean with warm water	●			21
Clean the brushes	●			21
Clean the pads and let them dry	●			21
Clean the machine with a damp cloth	●			21

### Service intervals

TASKI machines are high quality machines that have been checked for safety at the factory by authorised inspectors. Electrical and mechanical components are subject to wear and/or ageing after longer periods of use.

- In order to maintain operational reliability and availability for use, the service must be carried out after 250 working hours or at least once a year.  
*Shorter intervals are necessary in case of rough environments or special conditions of use and/or inadequate maintenance.*

## Service centre

Should you contact us due to a malfunction or for placing an order, please always state the type, description and the serial number of your machine.

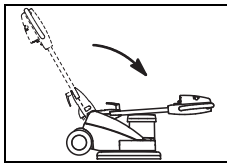
You can find this information on the name plate of your machine, and the address of your nearest TASKI partner can be found on the last page of this manual.

## Malfunctions

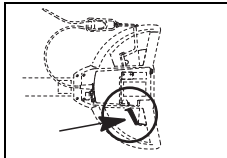
Malfunction	Possible causes	Troubleshooting	page
Machine does not run	No power supply	• Insert the plug into the mains socket	20
	Guide pillar in upright position	• Place the machine in the working position	
	Safety switch defect	• Call your Service Partner	19
Machine cannot be operated, but the on light shows	Machine has overheated causing motor protection switch (trip) to cut in.	• Wait a while, try again (the protection switch will automatically re-set)	
Tool does not rotate	Motor runs but not tool	• Drive belt is torn or lose • Call your Service Partner	
Machine does not reach rated speed, motor protection cuts in	Machine is overloaded	• Check that you are using the correct working technique	20
	Insufficient voltage, power cord is too long	• Remove extension • Check power supply voltage	
Machine runs uneasy	Tool deformed or damaged	• Replace	
Spray pump is working, cleaning solution is not coming out	Cleaning solution has dried up in spray unit or tube is blocked	• Clean spray unit • Replace	

## Transport

- Remove the tool (refer to Page 21).



- Pull the height adjustment lever and fold the guide pillar towards the front.



- Let go of the height adjustment lever, the guide pillar will locate into place and stay at that angle.

- To lift the machine, one person must hold the tool unit and the other person must hold the machine handle.



### Caution:

The machine must always be carried by two persons and should only be lifted by a single person in cases of emergency!

Ensure that the machine is firmly lashed down and secured in the transport vehicle.

## Disposal

After becoming no longer fit for use, the machine and its accessories must be disposed of in the correct manner in accordance with the national regulations. On request, your TASKI partner can assist you with this.

## Technical data

Machine type	165 43DLS/ 43DLSL	200 43LS/ 43LSL	238 38LSL	
Working width	43	43	38	cm
Dimensions (L x W x H)	67x48x119	67x48x119	67x48x119	cm
Machine weight	34	32	30.5	kg
Rated voltage	230-240V	230-240V	230-240V	dc
Rated power	1100	800	800	W
Rated power (intergrated socket)	700	--	--	W
Frequency	50	50	50	Hz
Power supply cord length	15	15	15	m
Brush rpm	165	165	165	min-1
Brush pressure	0.3	0.28	0.27	N/cm2
Assessed sound level LPA according to EN 60704-1	57	57	57	dB(A)
The assessed effective acceleration value according to ISO 5349	0.4	0.4	0.4	m /s2
Splash water protection	IPX4	IPX4	IPX4	
Electrical protection class	II	II	II	

Machine type	400 43HS/ 43HSL	438 38HSL	duo 43LHS/ 43LHSL	
Working width	38	38	43	cm
Dimensions (L x W x H)	67x48x119	67x48x119	67x48x119	cm
Machine weight	34	32.5	47	kg
Rated voltage	230-240V	230-240V	230-240V	dc
Rated power	1100	1100	1100	W
Rated power (intergrated socket)	700	700	700	W
Frequency	50	50	50	Hz
Power supply cord length	15	15	15	m
Brush rpm	400	400	165/330	min-1
Brush pressure	0.3	0.28	0.4	N/cm2
Assessed sound level LPA according to EN 60704-1	57	57	57	dB(A)
The assessed effective acceleration value according to ISO 5349	0.4	0.4	0.4	m /s2
Splash water protection	IPX4	IPX4	IPX4	
Electrical protection class	II	II	II	

## Accessories

Article		165	200	400	duo
8504360	Spray unit electrical 230V	X		X	X
8504370	Spray unit mechanical	X	X	X	X
8504390	Water tank	X	X		X
8504380	Suction aggregate 230V	X		X	X
8505100	Double filter paper sack for suction aggregate ergodisc (10 pieces per pack)	X		X	X
8505110	Microfilter for suction aggregate ergodisc (5 pieces per pack)	X		X	X
8505180	HEPA filter for suction aggregate ergodisc	X		X	X
8504660	Foam Generator 230V	X			X
8504410	Driving disc Instalok 43cm	X	X		X
7510030	Drive disc Instalok 43 cm			X	X
8504400	Spray brush 43 cm	X	X	X	X
8504750	Scrubbing brush 43 cm	X	X		X
8504800	Scrubbing brush for washed concrete 43cm	X	X		X
8504780	Abrasive scrubbing brush 43 cm	X	X		X
8504830	Dry shampoo brush 43 cm	X			X
8504860	Wet shampoo brush 43 cm	X	X		X
8504890	Polishing brush union for parquet 43 cm	X	X		X
8503830	Carrier disc for diamond pads 43 cm	X			X
8505090	Driving disc for carrier disc 8503.830	X			X